



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. október 26.
(OR. en)

**Intézményközi referenciaszám:
2018/0300 (NLE)**

11249/1/18
REV 1

**CORLX 405
CFSP/PESC 726
RELEX 657
COAFR 192
COARM 216
CONUN 189**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2018. október 26.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	JOIN(2018) 22 final/2
Tárgy:	Együttes javaslat – A TANÁCS RENDELETE a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2015/735 tanácsi rendelet módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a JOIN(2018) 22 final/2 számú dokumentumot.

Melléklet: JOIN(2018) 22 final/2



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

AZ UNIÓ KÜLÜGYI ÉS
BIZTONSÁGPOLITIKAI
FŐKÉPVISELŐJE

Brüsszel, 2018.10.26.
JOIN(2018) 22 final/2

2018/0300 (NLE)

This document replaces JOIN(2018) 22 final of 25.7.2018.
Change of the sensitivity level, deletion of the marking "LIMITED".

Együttes javaslat

A TANÁCS RENDELETE

**a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2015/735
tanácsi rendelet módosításáról**

INDOKOLÁS

1. Az (EU) 2015/735 tanácsi rendelet biztosítja a (KKBP) 2015/740 tanácsi határozatban¹ rögzített intézkedések érvényesülését.
2. Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) 2018. július 13-én elfogadta a 2428 (2018) határozatot, amelyben mély aggodalmát fejezte ki a dél-szudáni vezetők azon mulasztásai miatt, hogy véget vessenek az országban zajló összetűzéseknek, elítélte a 2015. augusztus 17-i dél-szudáni konfliktusrendezési megállapodás, az összetűzések beszüntetéséről, a civilek védelméről és a humanitárius hozzáférésről szóló, 2017. december 21-i megállapodás, valamint a 2018. június 27-i Kartúmi Nyilatkozat folyamatos és súlyos megsértését, és megerősítette a 2206 (2015) ENSZ BT-határozat által Dél-Szudánnal szemben bevezetett korlátozó intézkedéseket.
3. Az ENSZ BT többek között módosítja a fegyverembargó és a kapcsolódó technikai és pénzügyi segítségnyújtás alóli mentességeket, valamint módosítja a vagyoni eszközök befagyasztásának hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékbe vételére vonatkozó kritériumokat.
4. A (KKBP) 2018/XXX tanácsi határozat módosította a (KKBP) 2015/740 tanácsi határozatot annak érdekében, hogy biztosítsa a 2428 (2018) ENSZ BT-határozattal bevezetett intézkedések érvényesülését.
5. Az említett intézkedések a Szerződés hatálya alá tartoznak, ennél fogva – különösen a valamennyi tagállam által történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – a végrehajtásukhoz uniós szintű jogszabály szükséges.
6. Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének és a Bizottságnak ezért javaslatot kell tennie az (EU) 2015/735 rendelet ennek megfelelő módosítására.

¹ HL L 117., 2015.5.8., 52. o.

Együttes javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2015/735 tanácsi rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére, tekintettel a dél-szudáni helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről és a 2014/449/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. május 7-i (KKBP) 2015/740 határozatra²,

tekintettel az Európai Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/735 tanácsi rendelet biztosítja a (KKBP) 2015/740 tanácsi határozatban rögzített intézkedések érvényesülését.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) 2018. július 13-én elfogadta a 2428 (2018) határozatot, amelyben mély aggodalmát fejezte ki a dél-szudáni vezetők azon mulasztásai miatt, hogy véget vessenek az országban zajló összetűzéseknek, elítélte a 2015. augusztus 17-i dél-szudáni konfliktusrendezési megállapodás, az összetűzések beszüntetéséről, a civilek védelméről és a humanitárius hozzáférésről szóló, 2017. december 21-i megállapodás, valamint a 2018. június 27-i Kartúmi Nyilatkozat folyamatos és súlyos megsértését, és megerősítette a 2206 (2015) ENSZ BT-határozat által Dél-Szudánnal szemben bevezetett korlátozó intézkedéseket.
- (3) Az ENSZ BT többek között módosítja a fegyverembargó és a kapcsolódó technikai és pénzügyi segítségnyújtás alóli mentességeket, valamint módosítja a vagyoni eszközök befagyasztásának hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékbe vételére vonatkozó kritériumokat.
- (4) A (KKBP) 2018/XXX tanácsi határozat módosította a (KKBP) 2015/740 határozatot annak érdekében, hogy biztosítsa a 2428 (2018) ENSZ BT-határozattal bevezetett intézkedések érvényesülését.
- (5) Az említett intézkedések a Szerződés hatálya alá tartoznak, ennél fogva – különösen a valamennyi tagállam által történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából – a végrehajtásukhoz uniós szintű jogszabály szükséges.
- (6) Az (EU) 2015/735 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

² HL L 117., 2015.5.8., 52. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2015/735 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Tilos:

(1) közvetlenül vagy közvetve bármely dél-szudáni természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy Dél-Szudánban való használat céljára olyan technikai segítségnyújtást biztosítani vagy brókertevékenységet végezni, amely katonai tevékenységekhez vagy fegyverek és bárminemű kapcsolódó anyag rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódik, ideértve a fegyvereket és lőszereket, a katonai járműveket és felszereléseket, a katonai jellegű felszereléseket, valamint ezek pótalkatrészeit;

(2) közvetlenül vagy közvetve bármely dél-szudáni természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy Dél-Szudánban való használat céljára katonai tevékenységekkel kapcsolatos finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen a fegyverek vagy azokhoz kapcsolódó anyagok eladására, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtásra vonatkozó támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást, valamint biztosítást és viszontbiztosítást;

(3) felfegyverzett zsoldos személyzet rendelkezésre bocsátásához kapcsolódó technikai segítségnyújtást, finanszírozást vagy pénzügyi támogatást biztosítani vagy brókertevékenységet végezni Dél-Szudánban vagy Dél-Szudánban való használat céljára.”

2. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

A 2. cikkben említett tilalmak nem alkalmazandók az alábbiakhoz kapcsolódó finanszírozás és pénzügyi támogatás, technikai segítségnyújtás biztosítására és brókertevékenység végzésére:

a) kizárólag az ENSZ személyzetének – többek között az ENSZ szudáni missziójának (UNMISS) és az ENSZ Abjei Ideiglenes Biztonsági Haderejének (UNISFA) – támogatására vagy általuk való használatra szánt fegyverek és azokhoz kapcsolódó anyagok;

b) az ENSZ személyzete, a média képviselői, valamint a humanitárius és a fejlesztési szervezetek munkatársai és az őket kísérő személyzet által, kizárólag személyes használatra ideiglenesen Dél-Szudánba exportált védőruházat, beleértve a golyóálló mellényeket és katonai sisakokat.”

3. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

(1) A 2. cikktől eltérve az illetékes hatóságok engedélyezhetik finanszírozás és pénzügyi támogatás, technikai segítségnyújtás és brókertevékenység biztosítását a következőkkel kapcsolatban:

a) kizárólag humanitárius vagy védelmi célokat szolgáló, halált nem okozó katonai felszerelések, feltéve, hogy a tagállam a 2428 (2018) ENSZ BT-határozat 6. pontjában foglalt követelményeknek megfelelően előzetesen értesítette a szankcióbizottságot;

b) azon állam fegyveres erői által ideiglenesen Dél-Szudánba exportált fegyverek és azokhoz kapcsolódó anyagok, amely kizárólag és közvetlenül az állampolgárai vagy a dél-szudáni konzuli hatásköre alá tartozók védelme vagy evakuálásának megkönnyítése céljából a nemzetközi jognak megfelelően fellépést tesz, feltéve, hogy a tagállam a 2428 (2018) ENSZ BT-határozat 6. pontjában foglalt követelményeknek megfelelően értesíti a szankcióbizottságot;

c) az afrikai uniós regionális akciócsoport részére vagy támogatására nyújtott, kizárólag az Úr Ellenállási Hadseregének (Lord's Resistance Army) leküzdésére irányuló regionális műveletekre szánt fegyverek és azokhoz kapcsolódó anyagok, feltéve, hogy a tagállam a 2428 (2018) ENSZ BT-határozat 6. pontjában foglalt követelményeknek megfelelően előzetesen értesítette a szankcióbizottságot;

d) kizárólag a békemegállapodás feltételeinek végrehajtását támogató fegyverek és azokhoz kapcsolódó anyagok, feltéve, hogy a tagállam a 2428 (2018) ENSZ BT-határozat 6. pontjában foglalt követelményeknek megfelelően megszerezte a szankcióbizottság előzetes jóváhagyását;

e) fegyverek és azokhoz kapcsolódó anyagok egyéb eladása vagy szállítása, illetve segítségnyújtás vagy személyzet biztosítása, feltéve, hogy a tagállam a 2428 (2018) ENSZ BT-határozat 6. pontjában foglalt követelményeknek megfelelően megszerezte a szankcióbizottság előzetes jóváhagyását.

(2) Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.”

4. Az 5. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez tartozó, tulajdonukban vagy birtokukban lévő vagy ellenőrzésük alatt álló minden pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani. Az I. melléklet tartalmazza az ENSZ Biztonsági Tanácsának a 2206 (2015) ENSZ BT-határozat 16. pontja értelmében létrehozott bizottsága (a továbbiakban: a szankcióbizottság) által a 2206 (2015) ENSZ BT-határozat 6., 7., 8. és 12. pontjának és a 2428 (2018) ENSZ BT-határozat 14. pontjának megfelelően azonosított olyan természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket és szerveket, akik vagy amelyek közvetlenül vagy közvetve felelősek a Dél-Szudán békéjéért, biztonságáért, illetve stabilitását fenyegető fellépésekért vagy politikákért, azokban közvetlenül vagy közvetve bűnrészesek vagy azokban közvetlenül vagy közvetve részt vettek.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.
Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*